



TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Statement of Work
2. Revision of Departmental Name
3. Debriefings
4. Procurement Ombudsman

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions
2. Section I: Technical Bid
3. Section II: Financial Bid
4. Section III: Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Certifications Required with the Bid

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Termination on Thirty Days Notice
12. Insurance
13. Ownership Control
14. Closure of Government Facilities
15. Tuberculosis Testing
16. Compliance with CSC Policies
17. Health and Labour Conditions
18. Identification Protocol Responsibilities
19. Dispute Resolution Services



20. Contract Administration
21. Privacy
22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants (if applicable)
23. SACC Manual Clauses
24. Specific Person (s)

List of Annexes:

- Annex "A" – Statement of Work
- Annex "B" – Proposed Basis of Payment
- Annex "C" – Evaluation Criteria
- Annex "D" – CSC Task Authorization Form



PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Statement of Work

The requirement is detailed under Article 2. Statement of Work of the resulting contract clauses.

1.1 Single Task Authorization (TA) Contract

CSC intends to award one contract as a result of this Request for Proposal (RFP).

2. Revision of Departmental Name

As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

4. Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca. You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, certifications, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2015-07-03), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 1.4 and 1.5 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, do not form part of and not apply to the bid solicitation. All other subsections of '01 Integrity Provisions – Bid', form part of and apply to the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days
Insert: one hundred twenty (120) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or email to CSC will not be accepted.

3. Enquiries – Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) business days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.



Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.



PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid: **three (3) hard copies**

Section II: Financial Bid: **one (1) hard copy**

Section III: Certifications: **one (1) hard copy**

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders are requested to submit their Financial Bid in an envelope separate from their technical proposal.

CSC requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- i. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- ii. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- i. use 8.5 x 11 inch (206 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- ii. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duo tangs or binders.

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex B - Proposed Basis of Payment. The total amount of applicable taxes must be shown separately.

See Annex B – Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.



3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under **Part 5 - Certifications**.



PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex “C” – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2014-06-26), Evaluation of Price

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared non-compliant.

2. Basis of Selection

2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the **lowest BID PRICE** will be recommended for award of a contract.

Should there be multiple compliant bids from companies with the same **BID PRICE**; the contract will be awarded according to the following methodology:

the responsive bid received and stamped first by the date and time will be recommended for award of a contract.

2.2 Calculation of the BID PRICE

The following example shows a situation where the **BID PRICE** is calculated for three (3) bidders that have met all mandatory technical evaluation criteria. The Firm Lot Prices Per Training Session of the Contract period and each of the Option periods are added, resulting in the **BID PRICE**.

	A	B	C	D = A+B+C
	CONTRACT PERIOD	OPTION PERIOD # 1	OPTION PERIOD # 2	BID PRICE
BIDDER	Firm Lot Price Per Training Session*			
BIDDER #1 - WINNING BIDDER	\$1,500.00	\$1,550.00	\$1,600.00	\$4,650.00
BIDDER #2	\$2,000.00	\$2,000.00	\$2,000.00	\$6,000.00
BIDDER #3	\$1,650.00	\$1,650.00	\$1,800.00	\$5,100.00



**The prices shown in the table above are fictitious and used for the sole purpose of providing a calculation example.*

In the example above, Bidder #1 has obtained **the lowest BID PRICE** and is therefore the winning bidder.



PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default of carrying out any of its obligations under the Contract if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

1.1 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

1.2 Former Public Servant Certification

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answers to the questions and, as applicable, the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (c) a partnership made of former public servants; or
- (d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.



"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c. C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c. D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c. R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c. R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above?
YES () **NO** ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- (a) name of former public servant;
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012 – 2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force adjustment directive? **YES** () **NO** ().

If so, the Bidder must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) conditions of the lump sum payment incentive;
- (c) date of termination of employment;
- (d) amount of lump sum payment;
- (e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- (f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- (g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including applicable taxes.

1.3 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources



1.5 Language Requirements – Bilingual Essential

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be

fluent in both official languages of Canada (French and English). The individual(s) proposed must be able to communicate orally and in writing in French and English without any assistance and with minimal errors.

1.6 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16), Education and Experience

Certification:

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.



PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Site Security Requirement

NIL security screening is required as there is no access to sensitive information or assets. Contractor personnel will be escorted in specific areas of the institution / site as and where required by Correctional Service Canada personnel or those authorized by CSC to do so on its behalf.

Contractor personnel shall submit to a Canadian Police Information Centre (CPIC) verification of identity / information by CSC, and must adhere to institutional requirement for the conduct of searches prior to admittance to the institution / site. CSC reserves the right to deny access to any institution / site or part thereof by any Contractor personnel, at any time.

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

2.1 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

2.1.1 Task Authorization Process:

1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the Task Authorization form specified in Annex "D".
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis and methods of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Project Authority, within two (2) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

2.1.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$10,000 Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

2.1.3 Minimum Work Guarantee - All of the Work - Task Authorizations

1. In this clause,



"Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and

"Minimum Contract Value" means 5%.

2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3.1 General Conditions

2010B (2015-07-03), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

Subsection 31.4 of 2010B, General Conditions – Professional Services (Medium Complexity), will not form part of the Contract. All other subsections of ‘2010B 31 Integrity Provisions – Contract’, will form part of the Contract.

3.2 Replacement of Specific Individuals

1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
 - a. The name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
 - b. Proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.



3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the work does not release the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The Work is to be performed during the period of 01-April-2016 to 31-March-2017.

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Annex "B" - Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Guillaume Gagnon
Title: Senior Contracting Officer
Correctional Service Canada
Branch/Directorate: Contracting and Materiel Services
Telephone: 613-992-7988
Facsimile: 613-992-1217
E-mail address: Guillaume.Gagnon@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: - - -
Facsimile: - - -
E-mail address: _____



The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

The Authorized Contractor's Representative is:

Name: _____
Title: _____
Company: _____
Address: _____

Telephone: _____ - _____
Facsimile: _____ - _____
E-mail address: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment

6.1.1 Firm Lot Price TA

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the approved TA, the Contractor will be paid the firm lot price stipulated in the approved TA, as determined in accordance with the Basis of Payment, in Annex "B". Customs duty are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.1.2 Limitation of Expenditure - Task Authorizations

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work specified in the authorized Task Authorization (TA), as determined in accordance with the Basis of Payment –Annex "B", to the limitation of expenditure specified in the authorized TA.

Canada's liability to the Contractor under the authorized TA must not exceed the limitation of expenditure specified in the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized TA resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.



6.1.3 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ _____. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.2 Method of Payment – Multiple Payments

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

6.3 Travel and Living Expenses

For Work to be performed at a **work location** within the National Zone

- a. Canada will not accept any travel and living expenses incurred by the Contractor in the performance of the Work, for:
 - i. services provided within 100 km of the Contractor's facilities.
- b. For Services provided outside 100 km of the Contractor's facilities, the Contractor will be paid its authorized travel and living expenses, reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the [Treasury Board Travel Directive](#) and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".
- c. Canada will not accept any travel and living expenses incurred by the Contractor as a consequence of any relocation required to satisfy the terms of the Contract.



- d. All travel must have the prior authorization of the Project Authority. All payments are subject to government audit.

Estimated Cost: **\$ 85,500.00**

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16), Foreign Nationals (Canadian Contractor) or SACC Manual clause A2001C (2006-06-16), Foreign Nationals (Foreign Contractor)
SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department
SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit
SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification
SACC Manual clause C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor

7. Invoicing Instructions

(a) The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- i. contract number;
- ii. the date of the training;
- iii. training title;
- iv. list of participants for each training sessions;
- v. the region and location of the training;
- vi. the name of the Instructor (s);
- vii. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses.

(b) Invoices must be distributed as follows:

- i. The original and one copy must be forwarded to the Project Authority for certification and payment.

8. Certifications

8.1 Certification of Compliance

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;



- (b) the General Conditions 2010B (2015-07-03), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity);
- (c) Annex "A", Statement of Work;
- (d) Annex "B", Basis of Payment;
- (e) Annex "C", Evaluation Criteria;
- (f) the signed Task Authorizations (including all of their annexes, if any);
- (g) the Contractor's bid dated _____ (to be inserted at contract award).

11. Termination on Thirty Days Notice

11.1 Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.

11.2 In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

12. Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

13. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (ie. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

14. Closure of Government Facilities

14.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and



consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.

- 14.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

15. Tuberculosis Testing

- 15.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.
- 15.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 15.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

16. Compliance with CSC Policies

- 16.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 16.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.
- 16.3 Details on existing CSC policies can be found at: www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

17. Health and Labour Conditions

- 17.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 17.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 17.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.
- 17.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."



18. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:

- 18.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;
- 18.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;
- 18.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and
- 18.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

19. Dispute Resolution Services

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request, and consent of the parties for both the process and to bear the cost of such process, assist in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or applicable of a term and condition of this contract. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

20. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will review a complaint filed by the contractor respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* and Sections 15 and 16 of the *Procurement Ombudsman Regulations* have been met, and the interpretation and the application of the terms and conditions and the scope of work of this contract are not in dispute. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

21. Privacy

- 21.1 The Contractor acknowledges that Canada is bound by the Privacy Act, R.S.C. 1985, c. P-21, with respect to the protection of personal information as defined in that Act. The Contractor shall keep private and confidential any such personal information collected, created or handled by the Contractor under the Contract, and shall not use, copy, disclose, dispose of or destroy such personal information except in accordance with this clause and the delivery provisions of the Contract.
- 21.2 All such personal information is the property of Canada, and the Contractor shall have no right in or to that information. The Contractor shall deliver to Canada all such personal information in whatever form, including all copies, drafts, working papers, notes,



memoranda, reports, data in machine-readable format or otherwise, and documentation which have been made or obtained in relation to this Contract, upon the completion or termination of the Contract, or at such earlier time as the Minister may request. Upon delivery of the personal information to Canada, the Contractor shall have no right to retain that information in any form and shall ensure that no record of the personal information remains in the Contractor's possession.

22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants (will be inserted if applicable)

23. SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9068C (2010-01-11), Government Site Regulations
SACC Manual clause B9028C (2007-05-25), Access to Facilities and Equipment

24. Specific Person(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract: _____



ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

1. SCOPE

The Learning and Development Branch of Correctional Service of Canada (CSC) requires the services of an Instructor(s) on an "as and when requested basis" to deliver the Emergency Trauma Care (ETC) Training.

2. BACKGROUND

In order to ensure that inmates receive emergency care, CSC has added the Emergency Trauma Care (ETC) training to form part of the national training standards for nurses. This training is now required for all nurses who, as part of their duties, may be required to provide appropriate assessment and treatment of critically injured trauma patients.

3. OBJECTIVE

The objective of the training will be to certify CSC nurses in Emergency Trauma Care delivered in a pre-hospital setting based on a pre-hospital trauma care model.

4. REQUIREMENT

The Learning and Development Branch requires the services of an Instructor (s) to deliver the two-day (15 hours) Emergency Trauma Care (ETC) training sessions:

- i. Through the delivery of pre-hospital trauma care training that will allow CSC nurses to assess and manage trauma care patient in a unique environment through class-room teaching and hands-on skills. The instructor will provide up to twenty-four (24) sessions per year to a maximum of eight (8) participants.

The training will be delivered in the following locations; Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies and Pacific.

5. LANGUAGE REQUIREMENT

The Instructor(s) must be able to teach the training (read, communicate orally and in writing), in English and in French, in order to deliver the English and the French training, as requested in the Task Authorization.

Canada reserves the right to evaluate the language proficiency of the Instructor throughout the period of the Contract. Should the evaluation determine that the Instructor does not meet the language requirement; the Contractor must immediately replace the Instructor at no additional cost to Canada and in accordance with the Contract.

For the purposes of this requirement, an Instructor will be considered to speak a language fluently if the Instructor can:

- a) Give detailed explanations and descriptions;
- b) Handle hypothetical questions;
- c) Support an opinion, defend a point of view or justify an action; and
- d) Counsel and give advice.



6. ESTIMATED VOLUME FOR EMERGENCY TRAUMA CARE (ETC) TRAINING

ETC TRAINING	Region	Language	Estimated number of training sessions for the Initial Contract Period	Estimated timelines for training delivery for each fiscal year*
1 a) Atlantic Region Emergency Trauma Care Training	Atlantic	English	1 1 1	May September November
1 b) ATLANTIC REGION TOTAL			3	
2 a) Quebec Region Emergency Trauma Care Training	Quebec	French	1 1 1	May September November
2 b) QUEBEC REGION TOTAL			3	
3 a) Ontario Region Emergency Trauma Care Training	Ontario	English	1 1 1 1 1	May September November January February March
3 b) ONTARIO REGION TOTAL			6	
4 a) Prairie Region Emergency Trauma Care Training	Prairies	English	1 1 1 1 1	May September November January February March
4 b) PRAIRIE REGION TOTAL			6	
5 a) Pacific Region Emergency Trauma Care Training	Pacific	English	1 1 1 1 1	May September November January February
5 b) PACIFIC REGION TOTAL			5	

The volumetric data in Article 6. above are estimations made in good faith and are not to be considered in any way as a commitment from Canada.

*A fiscal year is defined as a period of twelve (12) months starting the 1st of April of any given year and ending the 31st of March of the following year.

7. TASKS

The Contractor must provide Instructor(s) to deliver the Emergency Trauma Care (ETC) training in either English or French, in accordance with the Statement of Work, on an “as and when requested basis”.

7.1 The Instructor(s) must perform the following tasks:

- Arrive 30 minutes prior to the training to ensure that the room is properly set up, that the equipment is in operating condition and greet participants;



- Provide administrative briefing to participants at the beginning of the training outlining the location of fire exits, washrooms, lunchroom and the training outline;
- Deliver the training in accordance with the training Lesson Plan, using appropriate Adult Education techniques;
- Have participants sign the attendance sheet for both training days;
- Review the attendance sheet to ensure participants have signed;
- Submit signed attendance sheets for both training days to assigned contact at the Regional Staff College;
- Indicate to participants that they will receive an e-mail confirmation that they completed the training;
- Indicate to participants that they will receive an e-mail with a link to evaluate the training; and
- Send certificate of completion to each successful participant.

7.2 The Instructor's roles and responsibilities:

- Deliver the training content in accordance with policies and procedures reflective of a pre-hospital setting trauma care unique environment;
- Create an open environment where learners share ideas, ask questions and are motivated to find answers to their questions;
- Help participants engage with each other in support of the learning objectives;
- Help and guide the participants learn the subject matter;
- Ensure the training timeline is managed effectively;
- Refer participants to Subject Matter Expert(s) (SMEs) when necessary;
- Keep the discussion(s) on track; and
- Coordinate participant evaluation of the training and provide CSC with its findings.

8. DELIVERABLES

- Hard copy of the training manuals to each participant as well as any required training handouts.
- A list of all successful and unsuccessful participants at the end of each training session to CSC's Project Authority.
- Certificate of completion to each successful participant.

9. TRAINING MATERIAL

The Contractor must provide all training materials and equipment to deliver the ETC training. The Contractor must send all training manuals and handouts to the CSC Project Authority no later than 5 weeks prior to the training start date.



CSC will be responsible for distributing training manuals to all participants of the training session(s) at least three (3) weeks prior to the training date. The Project Authority will advise the Contractor of the number of training manuals required six (6) weeks in advance.

10. ADDITIONAL INSTRUCTORS

If additional instructors (s) are provided they must meet the mandatory qualifications in Annex "C". The Contractor may propose additional Instructor(s) to the Project Authority. Additional Instructor (s) must be compliant with the evaluation criteria.

Additional Instructor(s) accepted by Canada must be added to the Specific Persons clause in the Contract prior to them being able to conduct any work under the Contract.

11. CSC's SUPPORT

- Act as a liaison between the Contractor and CSC;
- Finalize the training schedules with the Contractor; confirm session's dates, location and Instructor's availability;
- Confirm participant registrations;
- Send notification to all participants of the time, date and location of each training session;
- Send an electronic version of the *Participation Registration List* to the Contractor at least ten (10) working days prior to each offering;
- Provide the training facility and ensure logistics. Equipment will be installed, connected and ready for the Instructor's use;
- Make the necessary arrangements to provide Instructor(s) with access to the building/institutions or classroom;
- Notify the Contractor in writing by e-mail of any change in the training location.

12. MEETINGS

The Contractor will not be reimbursed for any costs incurred by the Contractor for meetings.

12.1 Kick-off Meeting

A Kick-off meeting chaired by the Contractor may be held with the Project Authority within 15 calendar days after the date of Contract award. The kick-off meeting will be held within the National Capital Region (NCR) or by conference call/ videoconference.

The exact time and location of the kick-off meeting will be provided upon contract award. The purpose of the kick-off meeting will be as a minimum to:

- a) Review the contractual requirements;
- b) Discuss the upcoming trainings calendars.



12.2 Briefing Sessions

Briefing sessions with the Instructor(s) may be held with the Project Authority within thirty (30) calendar days after the date of Contract award. The briefing sessions will be held within the National Capital Region or by conference call/videoconference.

12.3 Progress Review Meeting

A progress review meeting (PRM) with the Contractor may be held at least once per year at the Project Authority's location within the National Capital Region or by conference call/videoconference.

The purpose of the PRM will be to:

- Review present and future training requirements;
- Discuss, as applicable, problem areas and issues, and how to resolve and or address any matters/issues; and
- The Project Authority will be responsible for the coordination of the PRM with the Contractor.

12.4 Additional Progress Review Meetings

The Project Authority or the Contractor may request additional PRMs at any time, as required to discuss operational, administrative or contractual matters.

The Project Authority's location within the National Capital Region will be considered as the prime location for PRMs; however, meetings may be held at other locations or by conference call/videoconference as mutually agreed.

12.5 Urgent Meetings

The Project Authority may request a meeting at any time to resolve urgent matters, issues or concerns. These meetings will be held within the National Capital Region (NCR) or by conference call/videoconference.

13. COURSES HOURS

Sessions will be held from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. or 8:30 to 4:30 p.m., any change in the training hours must be approved ahead of time by the Project Authority.



ANNEX “B”

PROPOSED BASIS OF PAYMENT

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex “A” - Statement of Work, the Contractor will be paid the firm lot price below in the performance of this Contract, HST or GST extra.

CONTRACT PERIOD: 01-April-2016 to 31-March-2017	Firm Lot Price Per Training Session (\$ CDN)
Emergency Trauma Care (ETC) Training for up to 8 participants.	\$

2.0 Options to Extend the Contract Period:

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article 4. Term of contract of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid the firm lot price below, in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract’s financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the project Authority on an as-requested basis.

OPTION 1 - 01-April-2017 to 31-March-2018	Firm Lot Price Per Training Session (\$ CDN)
Emergency Trauma Care (ETC) Training for up to 8 participants.	\$

OPTION 2 - 01-April-2018 to 31-March-2019	Firm Lot Price Per Training Session (\$ CDN)
Emergency Trauma Care (ETC) Training for up to 8 participants.	\$

3.0 TRAINING CANCELLATION

For the cancellation or rescheduling of training:

1. CSC may cancel or reschedule a scheduled training without incurring a fee by giving a written notice to the Contractor by e-mail at least ten (10) calendar days prior to the delivery date;
2. In the event that CSC cancels or reschedule a training between three (3) to nine (9) calendar days prior to the delivery date, the Contractor will be paid 25% of the firm lot price training in accordance with Annex B – Basis of Payment;



3. In the event that CSC cancels or re-schedule a training less than two (2) days prior to the delivery date, the Contractor will be paid 50% the firm lot price training in accordance with Annex B - Basis of Payment;
- (d) In the event that CSC cancels or reschedules a scheduled training on the day of or during the training, the Contractor will be paid the firm lot price training in accordance with Annex B - Basis of Payment; or
- (e) If CSC has to cancel due to an unforeseeable or uncontrollable event (such as a lockdown, strike, a virus attack, a pandemic, a power or a technical failure, etc.) no charge will be applied regardless of when the notice was given to the Contractor.

4.0 HST or GST

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), as applicable, unless otherwise indicated. The GST or HST, whichever is applicable, is extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated HST or GST of \$<To Be Inserted at Contract Award> is included in the total estimated cost shown on page 1 of the Contract. The estimated GST or HST to the extent applicable will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which the GST or HST does not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of GST or HST paid or due.



ANNEX "C" EVALUATION CRITERIA

1.0 Technical Evaluation:

The following elements of the proposal will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.

- Mandatory Technical Criteria

It is **imperative** that the proposal **address each of these criteria** to demonstrate that the requirements are met.

LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.

1. All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.
2. Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.
3. References must be provided for each project/employment experience.
 - I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a Public Servant**, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
 - II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
 - III. References must be presented in this format:
 - a. Name
 - b. Organization
 - c. Current Phone Number
 - d. Email address

4. Response Format

In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.

Bidders are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2001 to December 2001; Project 2 timeframe is October 2001 to January 2002; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.

When providing experience/projects start and end dates, Bidders must provide the **MONTH AND YEAR** of each assignment/project start and end date, such as to allow CSC to quantify the claimed experience and assess it against the requirement. Failure to provide this information in the bid will render the bid non-compliant.



#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
M1	<p>The Bidder must propose:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One (1) Bilingual Instructor <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • One (1) English Instructor; and • One (1) French Instructor 		
M2	<p>The Bidder's proposed Instructor (s) must hold one of the following certifications as a pre-hospital trauma care-Instructor:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. International Trauma Life Support (ITLS); or 2. PreHospital Trauma Life Support (PHTLS); or 3. Advanced Trauma Life Support (ATLS) <p>The Bidder must provide a copy of either certificate or Card, which confirms each Instructor (s) has completed an pre-hospital trauma care training Instructor course and is in good standing to instruct pre-hospital trauma care courses</p> <p>The Bidder's proposed Instructor(s) must each maintain their certification as a certified pre-hospital trauma care Instructor for the duration of the Contract period.</p> <p>Proof of this certification must be provided at the start of the work and upon request by CSC.</p>		
M3	<p>Within the last five (5) years, the Bidder's proposed Instructor(s) must each have delivered at least ten (10) pre-hospital trauma care training sessions as part of one of the following certifications:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. International Trauma Life 		



#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
	<p>Intermediate Instructor – Health Services</p> <p>Support (ITLS); or 2. PreHospital Trauma Life Support (PHTLS); or 3. Advanced Trauma Life Support (ATLS)</p> <p>Bidders must provide the following details as to how the stated training experience was obtained:</p> <ol style="list-style-type: none">1. The client name (s) and addresses;2. The start and end dates of the training (s);3. Details about the work performed by the bidder on the training (s) including tasks, deliverables, and the project team involved; and4. A reference that can attest the proposed resource's experience.		



ANNEX "D"

<u>CSC TASK AUTHORIZATION FORM - FORMULAIRE D'AUTORISATION DE TÂCHE</u>	
Contract Number - Numéro du contrat	
Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)	
Contractor's Name and Address - Nom et adresse de l'entrepreneur	
Original Authorization - Autorisation originale	
Total Estimated Cost of Task (GST/HST extra) before any revisions: Coût estimatif total de la tâche (TPS/TVH en sus) avant toutes révisions :	\$
TA Revisions Previously Authorized(as applicable) - Révisions de l'AT autorisées précédemment (s'il y a lieu)	
<p style="color: blue; font-size: small;">Instructions to the TA Authority: the information for the previously authorized revisions must be presented in ascending order of assigned revision numbers (the first revision must be identified as No. 1, the second as No. 2, etc). If no increase or decrease was authorized, enter \$0.00. Add rows, as needed. - Instructions à l'attention de la personne responsable de l'autorisation d'une AT: les révisions autorisées précédemment doivent être présentées par ordre croissant des numéros de révision attribués (la première révision doit être identifiée par le numéro 1, la seconde par le numéro 2, et ainsi de suite). Si aucune augmentation ou diminution n'a été autorisée, inscrire 0.00\$. Au besoin, ajouter des rangées.</p>	
TA Revision No. - N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus) : \$
TA Revision No. - N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus): \$
TA Revision No. - N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus): \$
New TA Revision (as applicable) - Nouvelle révision de l'AT (s'il y a lieu)	
<p style="color: blue; font-size: small;">Instructions to the TA Authority: the first revision must be identified as No. 1, the second as No. 2, etc. If no increase or decrease is authorized, enter \$0.00. - Instructions à l'attention de la personne responsable de l'autorisation d'une AT: la première révision doit être identifiée par le numéro 1, la seconde par le numéro 2, et ainsi de suite. Si aucune augmentation ou diminution n'est autorisée, inscrire 0.00\$</p>	
TA Revision No. - N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus): \$
Total Estimated Cost of Task (GST/HSTextra) after this revision: Coût estimatif total de la tâche (TPS/TVH en sus) après cette révision :	\$
Contract Security Requirements (as applicable) - Exigences du contrat relatives à la sécurité (s'il y a lieu)	
This task includes security requirements. - Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité: <input type="checkbox"/> No - Non	



Yes. Refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) annex of the Contract. Oui. Voir l'annexe du contrat comprenant la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS).

Remarks (as applicable) - Remarques (s'il y a lieu):

Required Work - Travaux requis

The content of sections A, B, C and D below must be in accordance with the Contract. Le contenu des sections A, B, C et D ci-dessous doit être conforme au contrat.

SECTION A - Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis

SECTION B - Applicable Basis of Payment - Base de paiement applicable

SECTION C - Cost Breakdown of Task- Ventilation du coût de la tâche

SECTION D - Applicable Method of Payment - Méthode de paiement applicable

Authorization - Authorization

By signing this TA, the Project Authority and CSC's Contracting Authority certifies that the content of this TA is in accordance with the Contract.

En apposant sa signature sur cette AT, le chargé de projet et l'autorité contractante de SCC, attestent que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.



Name of Project Authority - Nom du chargé de projet _____	
Signature _____	Date _____
Name of CSC Contracting Authority - Nom de l'autorité contractante de SCC _____	
Signature _____	Date _____
Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur	
Name and title of individual authorized to sign for the Contractor Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur _____	
Signature _____	Date _____